



'De tael is gansch het Volk'

Prudens van Duyse (1804 – 1859)



Nederlands,
een parel van een taal

Canada, ons voorbeeld

In de krant van 31 maart 2026 lazen we het bericht dat de topman van Air Canada opgestapt was door een taalprobleem. In het land waar wij wonen janken wij even dat een tweetalig gewest als Brussel beheerd wordt door een praktisch Nederlandsonkundige minkukel, in Canada wordt met zo'n zaken niet gelachen. De topman van de maatschappij, Michael Rousseau, die al vijf jaar aan het hoofd staat, kreeg bakken kritiek van Canadese politici omdat hij na een ongeval in New York een uitleg gaf in het Engels met 'maar een paar woorden Frans'. Het parlement van de Franstalige provincie Quebec eiste daarop zijn ontslag. Michael Rousseau gaf toe dat hij, ondanks lessen Frans, zich nog niet goed in het Frans kan uitdrukken. De Canadese luchtvaartmaatschappij zoekt nu een nieuwe topman. Een belangrijke vereiste zal zijn dat die persoon vloeiend Frans zal kunnen spreken en begrijpen. Zulk krachtadig optreden zullen we in ons land van taalzwakkelingen nog niet vlug tegenkomen. We gaan niet bekendmaken hoeveel lezers van Nederlands-Landstaal effectief in hun pen kruipen en meedoen met onze actiepunten, maar het zijn er helaas erg weinig. Maar we hopen op beterschap...

Erkenningsnummer P 209916

JAARGANG 36
NUMMER 4
APRIL 2026

De volledige ploeg:

Karel Adams, Herman Keersmaekers
Johan Boodts, Michel Roelens †,
Mieke Govaert, Marijke Van Hoecke,
Wim De Wit, Peter Logghe

Nieuwe Acties

Pag.2: VAN DE VELDE Oudenaarde
Cristal Alken

Pag.3: Pharma Consult
Ellips

Pag.4: Starbucks
Leen uit Afrikaans, Vectis

Pag.5: Belgium-logo

Antwoorden

Stad Sint-Niklaas
Meestertocht Van Loon

Pag.6: Fortis

Brusselse parkeermeters
Uitsmijter

San Pelligrino in tegenlicht

ACTIEPUNTEN

VAN DE VELDE

Medewerker K. A. zag in onze Vlaamse stad Oudenaarde het uitstalraam van een winkel die aan het verbouwen was. Geen wonder dat K.A. verbouwereerd keek: “New boutique under construction” stond er vermeld. We kennen al de nijvere en toegewijde Poolse arbeiders, maar gastarbeiders uit Engeland die hier de zaken komen verbouwen waren ons onbekend en hun werkkwaliteiten evenzeer. Ze vergaten in ieder geval dat er hier vooral Nederlandstaligen wonen. Na wat opzoekwerk vonden we dat achter de geblindeerde ruiten hier een optiekwinkel schuilgaat, “Maison fondée en 1920”. Wij zien het met hen helemaal niet meer zitten.

info@optiekvandevelde.be

Nederstraat 33 9700 Oudenaarde



CRISTAL ALKEN

D.B. woont in het Vlaamse Zelzate. Hij kreeg daar briefjes in handen over een Vlaams bier dat in niet-alcoholische toestand nu ook in blik verkrijgbaar is. Wat hij ons laat zien is echt 0,0 waard: een briefje in het Engels en in het Frans! Geen Nederlands! Dat krijgen we niet door ons keelgat en Cristal Alken zal het geweten hebben!

info@alken-maes.com

Alken-Maes Mouterijpad 11/13 te 2800 Mechelen



PHARMA CONSULT

Van medewerker G.C. kregen we een kopie van haar brief aan Pharma Consult. De digitale apotheek newpharma voerde een nieuwigheid in waarbij mogelijke klanten een 'gesprek' kunnen voeren met een deskundige apotheker. Een oranje knop zou de verbinding maken. Echter, op de knop stond enkel 'J'en profite'. Waarschijnlijk stond er enkel een Franstalige apotheker achter, reden waarom G.C. zich veel minder goed voelde en zich pas beter vond na een brief naar hen. U kan haar steunen.

info@news.newpharma.be



J'en profite

n werkt het?

Je hoofd begint te bonken!
De apothekers staan voor je klaar om al je vragen te beantwoorden en je te begeleiden op het gebied van voeding, stress, slaap, sportgewoonten en nog veel meer.
Het is van persoonlijk advies op maat voor jouw individuele behoeften, vanuit het comfort van je eigen zetel.

J'en profite

Spreek met onze apothekers voor persoonlijk advies

ELLIPS



We ontvingen onlangs een kassaticket van iemand die in het Ellipsgebouw, gehuurd door de Vlaamse overheid, een maaltijd kon nemen. Het ticket was voor het grootste deel in het Nederlands (uiteraard) maar toch stond er onderaan iets dat ons de wenkbrauwen deed fronsen. Dit bedrijfsrestaurant bevond zich in het Ellipsgebouw, in ...'Bruxelles'! Het is al erg genoeg dat de afkorting van Brussel door toedoen van 'Vlaamse' schepenen BXL werd, maar de Vlaamse overheid waakt onvoldoende over wat er op taalgebied heerst in haar gebouwen.

Agentschap voor Facilitair Management:
facilipunt@vlaanderen.be

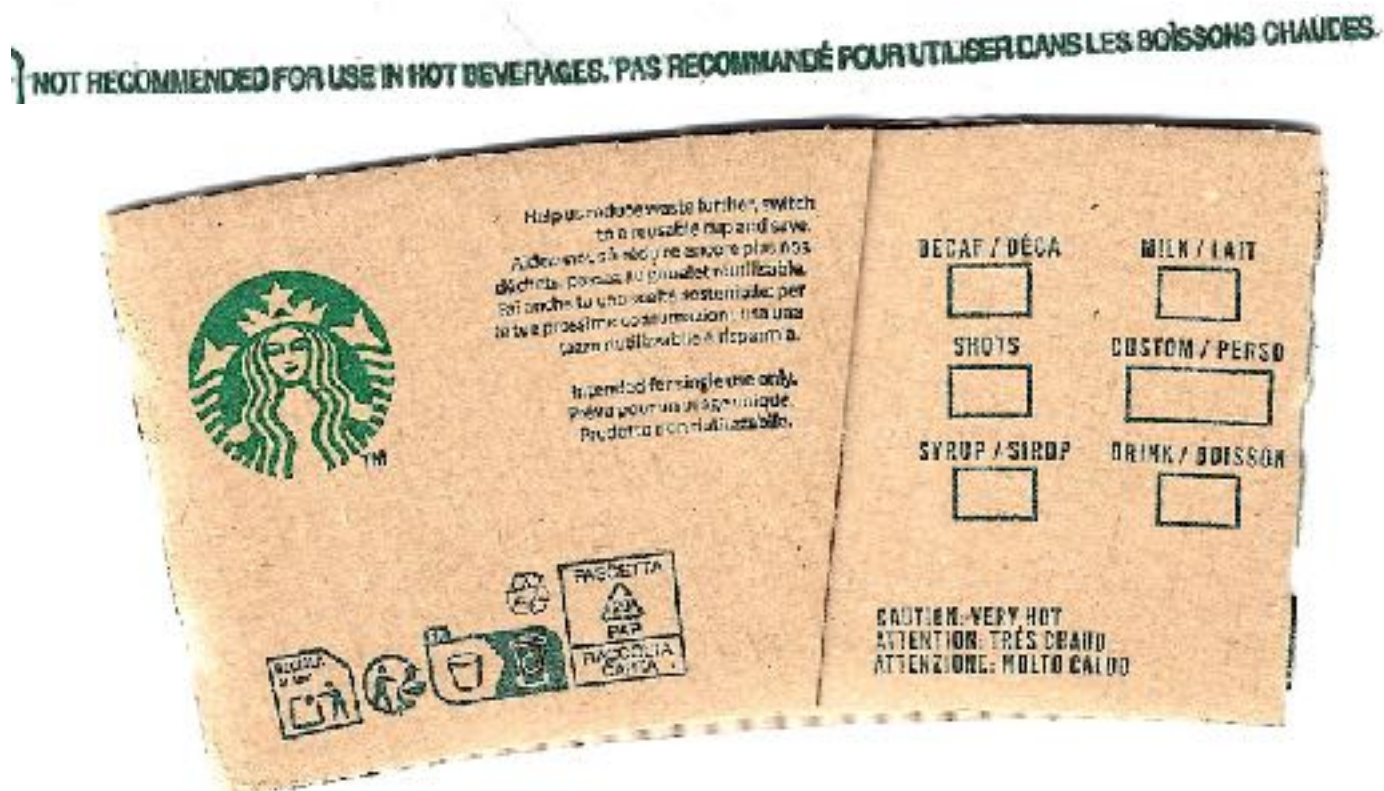
Het facilitair bedrijf: Administrateur-Generaal Frank Geets,
Herman Teirlinckgebouw Havenlaan 88 te 1000 Brussel

STARBUCKS

Starbucks is één van die Amerikaanse invoerproducten die net als Coca-Cola, Hamburger en Halloween erin slagen om met gewiekste marktventering onze Europese markt te veroveren. Hun enige doel is om centen binnen te halen, zonder enige kennis of respect voor de plaatselijke cultuur.

Het station in Gent heeft het oude stationsbuffet in handen gegeven van Starbucks, met als resultaat kartonnen bekerhouders met uitleg in het Engels, het Frans en het Italiaans. De kartonnen rietjes zijn tweetalig Engels-Frans.

Stralen: customer.care@starbucks.be



LEEN UIT AFRIKAANS

Het Afrikaans is één van die 11 officiële talen in Zuid-Afrika. Het is er de derde meest gesproken taal na Zulu en Xhosa en voor het Engels. 60% van de Afrikaanssprekenden is niet-blank. De taal kenmerkt zich door het gebruik van eigen, originele woorden, daar waar Nederlandstaligen zich vaak beperken tot het klakkeloos overnemen van uitheemse woorden. Zo kent het Afrikaans de hysbak voor de lift en de moltrein voor de metro. In 2025 werd voor de eerste maal een VECTIS-Taalspel “Leen uit Afrikaans” gehouden, waarbij Afrikaanse woorden werden gekozen die mooier, duidelijker of oorspronkelijker is dan het gebruikelijke ‘Nederlandse’ woord. De verkozen woorden waren toen ‘Vonkelwijn’ (schuimwijn) en ‘hommeltuig’ (drone). Zanger Stef Bos en professor Yves T’Sjoen (Centrum Vir Afrikaans, Universiteit Gent) beoordelen de voorstellen. Met dit taalspel wil men de kennis voor de verwantschap tussen Afrikaanse en Nederlandse woorden vergroten. Wie wil meedoen kan tot 30 juni 2026 een Afrikaans voorkeurwoord insturen naar info@vectislingua.org. De winnaar krijgt 150 euro. (<https://voertaal.nu/wp-content/uploads/2026/04/VECTIS-nieuwsbrief-maart-2026b.pdf>) [Klik hier voor meer informatie.](#)





Ondanks de krappe financiës heeft de regering toch nog 1,3 miljoen euro gevonden voor een nieuw Belgisch B-logo en voor de verspreiding van 'Open for business'.

In functie van die promocampagne werd onder meer een zogenaamd 'Belgian House' ingericht op de WEF-bijeenkomst in Davos. Tevens werd campagne gevoerd op de werelttentoonstelling in Japan vorig jaar, waar Dalilla Hermans werd uitgenodigd om nota bene te gaan vertellen hoe racistisch Vlaanderen is. Als er dan toch geld teveel was, had men het beter aan Vlaanderen gegeven dat dan een vereniging als de VVB had kunnen subsidiëren.

ANTWOORDEN

Sint-Niklaas



Op onze vraag waarom er nog steeds beeldschermen met Engelse teksten te zien zijn in de inkomhal van het stadhuis van Sint-Niklaas kregen we een zeer merkwaardig antwoord. Het is de schuld van ...Europa! Volgens Louise De Potter van het team Fondsenwerving wordt op deze schermen uitleg gegeven over projecten die (mee) worden gefinancierd door Europese subsidies. "Voor deze projecten zijn wij verplicht de zichtbare projectcommunicatie in het Engels te tonen. Dit is een vaste voorwaarde vanuit de Europese Unie. Wanneer we hier niet aan voldoen, kan dat financiële gevolgen hebben voor de projecten in kwestie. Op dat punt kunnen we dus helaas niet afwijken van de Europese richtlijnen." Ze voegt er aan toe: "Dat neemt niet weg dat we uw vraag zeer goed begrijpen. In de toekomst, gaan we bij de Engelstalige posters een korte Nederlandse toelichting geven."

We hebben geen reden om te twijfelen aan haar uitleg, hoewel dit toch de eerste maal is dat we dit horen. Misschien moeten de V-partijen in het Europees Parlement hier eens werk van maken en eisen om de Europese subsidies los te koppelen van de verplichting om de Engelse taal in de publiciteit van Europese projecten te gebruiken? Het Engels is toch nog altijd geen verplichte Europese taal, de meest gebruikte officiële moedertaal in de Europese Unie is het Duits en sinds het vertrek van Verenigd Koninkrijk uit de EU blijven enkel Ierland en Malta over als landen waar het Engels de officiële taal is (naast het Iers en het Maltees).

MEESTERTOCHT VAN LOON



Van Ilse Verbist van Toerisme Vlaanderen kregen we een ontwijkend antwoord op onze bemerkingen over de plooikaart van de Meestertocht Van Loon. De tekst was tweetalig en zelfs de benamingen waren in het Frans vertaald. Ze stelt dat Toerisme Vlaanderen wel meertalige informatie kan aanbieden en dat het niet haalbaar was om de tekst in meer dan twee talen op de folder te plaatsen. Beroep tegen haar antwoord kan bij de Vlaamse ombudsdienst. Op onze bemerking dat deze tweetalige plooikaart niet in overeenstemming is met de taalwet, werd niet ingegaan (er zijn minstens de drie landstalen nodig) noch over de belachelijke vertalingen zoals 'Flanders' Finest itinéraire Reynvaert' en 'Tour de la Vierge'.

FORTIS



Van het FBBE-Complaints Management van Fortis kregen we een kopie van een brief die iemand verstuurd had over hun Franstalige borden op het Muntplein in Brussel. 'Klachtenmanagement' (zonder naam) vroeg ons om wat meer informatie over 'onze' brief.

Na onze verduidelijking kregen we het antwoord van 'Assistance Team Complaints' (weer zonder naam) dat ze 'het verder opnemen'. Wij zijn benieuwd. Onder hun antwoord stond nog een bericht onder 'External sender – Emetteur externe'. In het Engels en het Frans. Ook hier geen Nederlands te zien.

BRUSSELSE PARKEERMETERS

We dienden een tijd geleden een klacht in bij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht over de Brusselse parkeermeters. We hadden namelijk gemerkt dat die altijd standaard een Franstalig beginscherm hebben. Het bewijs hiervan hebben we aangetoond met een filmpje, dat we als bijlage verstuurd. Ons argument, dat Nederlandstaligen altijd eerst op het vlaggenknopje moeten duwen in tegenstelling met Franstaligen en er dus ongelijkheid is, werd aanvaard. Parking Brussels moest met lange tanden antwoorden dat ze er van bewust zijn dat dit een probleem kan vormen voor Nederlandstalige gebruikers. "Daarom onderzoeken we momenteel verschillende mogelijkheden om de toegankelijkheid en gebruiksvriendelijkheid van de parkeerautomaten voor het Vlaamse publiek (sic) te verbeteren. We verzekeren u dat we deze situatie zeer serieus nemen en alles in het werk stellen om een passende oplossing te vinden."



UITSMIJTER

Nederlandstalige reclame zetten we in de zon! Het Engels van San Pellegrino in het tegenlicht!

